



# EL CENTINELA DE ARAGON,

## PERIODICO REPUBLICANO FEDERAL.

Se publica todos los dias, excepto los lunes.  
 Los Sres. suscritores tienen derecho cada mes a la insercion de 2 anuncios, gratis, con tal que no exceda de cuatro lineas cada uno.  
 Numeros sueltos, tres cuartos.

ORGANO  
 del Comité Republicano de Teruel.

Se suscribe en el Casino de la Libertad, y en la imprenta de La Concordia, calle de San Andrés número 29.  
 En Teruel 6 reales al mes y 16 por trimestre.  
 Fuera, 18 reales trimestre.

### SECCION POLITICA.

#### ELECCIONES.

Las papeletas que se depositan en las urnas, para la eleccion de ayuntamientos, diputatos provinciales y a cortes, no pueden ni deben ser un programa.

La papeleta del elector solo debe contener los nombres y apellidos de los candidatos.

Por eso en el escrutinio del primer dia, en las mesas de los dos distritos de esta ciudad, se protestaron algunas papeletas que llevaban encabezamiento de *candidatura monárquica* de la provincia de Teruel, y otras muy pocas el de republicanas.

La mayoría de las mesas anuló dichas papeletas, porque así procedia.

Igual protesta se hizo, y por igual motivo en las mesas de varios pueblos.

Pero como en estos tiempos, lo mismo que antaño, calla van leyes, do quieren. El ministro de la gobernacion dijo á toda prisas, por telegrama, antes de principiarse la eleccion del segundo dia, que eran validas las papeletas espresadas.

A pesar de esto, habiendo salido mas con el mismo encabezamiento, se protestaron igualmente, porque no se reconocian facultades en el ministro de la gobernacion, para disponer una cosa que afectaba sustancialmente a la eleccion en pro de la candidatura ministerial.

Los electores vieron en esta medida una marcada parcialidad; porque de seguro si las papeletas protestadas hubieran sido republicanas, la protesta se tendria por válida.

Precisamente, algunos periódicos de la corte y de las provincias, prevenian á los electores que toda papeleta que llevase otro epigrafe que el de VOTO PARA DIPUTADOS A CORTES, no era válida.

Casi todas las papeletas de los monárquicos llevaban el epigrafe de *candidatura monárquica de la provincia de Teruel*.

Las protestas fueron desestimadas por varias mesas que mandaron quemar las papeletas.

Ahora bien: en un autorizado periódico leemos lo siguiente: «ADVERTIMOS A LOS ELECTORES, que toda papeleta *manuscrita* ó impresa, que lleve otro encabezamiento que el de VOTO PARA DIPUTADOS A CORTES, y contenga cualquier lema, es NULA: por tanto los que tengan papeletas encabezadas con otras palabras, deberán cortar todo el encabezamiento. Sin este requisito será nulo su voto. Sabemos que en varios distritos de esta capital se ha pre-

sentado protesta á número crecido de papeletas, que llevan por lema: *candidatura monárquica democrática aprobada por el comité y la junta provincial*. No dudamos habrán sido atendidas las justas reclamaciones de los que con derecho han protestado.»

Esto mismo decian varios periódicos de Madrid y provincias: nadie lo ha rebatido.

El poner en las papeletas el epigrafe ó encabezamiento de *candidatura monárquica de la provincia de Teruel, atendida la marcha que ha seguido el gobierno declarándose monárquico, así como todos los funcionarios públicos altos y bajos*, implica el deseo de coartar y hasta de cohibir la voluntad del elector.

Declarado monárquico el ministerio provisional, claro está que todos los funcionarios públicos que se consideran dependientes del gobierno, y no empleados de la nacion, habian de votar la candidatura que lleva el epigrafe de monárquica.

Y lo mismo sucederia, como ha sucedido, tratándose de electores cándidos, á los cuales se hacia creer que la monarquía era, *aunque cara*, el mejor gobierno posible.

No queremos estendernos en otra clase de consideraciones, para demostrar que las papeletas, á que nos referimos no son validas.

Las Cortes decidirán en su dia.

#### La Redaccion.

El movimiento se realiza por medio de una maquina; pero la maquina no es el movimiento.

La idea se significa por medio de un sonido; pero el sonido no es la idea.

La palabra se espresa por medio de un signo, de una figura, de una inscripcion; pero la inscripcion no es la palabra. El pié se estampa en una huella; pero la huella no es el pié.

Del mismo modo puede decirse que la democracia encarna en un partido; pero no es un partido.

La democracia no es una banderia.  
 La democracia es la verdad de todos, la vida de todos, el ser de todos, como el aire y como la luz.

Un hombre puede odiar la luz; pero la luz lo vivifica.

Un hombre puede odiar el aire; pero el aire lo alienta.

Un hombre puede odiar la democracia; pero la democracia nace con él, con él se mueve, con él camina; con él vive, con él piensa, con él se salva.

Un hombre puede odiar la democracia; pero odiando la democracia (¡oh misterio augusto!) tiene que ser necesariamente democrata.

No quiere ser democrata, pero tiene que serlo, lo es, lo será siempre, porque tal es la necesidad imprescindible con que vino al mundo. Pueden los hombres no querer ser hombres; pero lo son aunque no quieran, porque su voluntad no puede destruir la razon eterna de su origen.

La democracia no es la idea ni la obra de un grupo. No es la ley ni la creacion de unos cuantos. Nosotros considerados como partido, no somos mas que el vaso que contiene aquella sustancia. No somos otra cosa que el alambre que trasmite aquel fluido; el aparato que comunica aquella especie de electricidad.

La democracia es el pensamiento de la justicia que reconstruye al mundo desde el principio de la creacion.

La democracia es el dogma perpétuo de la naturaleza.

La democracia es la revolucion providencial de nuestro derecho.

La democracia es la catástrofe divina que lleva el hombre á la humanidad y que lleva la humanidad al hombre.

Quando se oiga la voz democracia, todo el mundo debe volver el rostro; porque es la heredad de que todos somos herederos, porque es la casa en que todos vivimos, porque es el hogar en que todos nos calentamos. ¡Oidnos, hombres de todas escuelas! No somos prófugos; no somos desertores, no somos intrusos. Tambien los demócratas tenemos mujeres, padres, madres, hijos y hermanos. Tambien los demócratas tenemos patria. Tambien los demócratas amamos la tierra en que están sepultadas las cenizas de nuestros mayores. No nos arrojéis de nuestra vivienda, no seáis crueles. ¿Quién os dió este pueblo? ¿Quién os ha dado el globo? ¿Quién os ha dado el sol? ¿Quién os da la vida? ¿Qué mundo habeis creado?

Se nos quiere traer un monarca. ¿Hay razon para esto? Ninguna. ¿Por qué? Vamos á decirlo.

En las monarquías constitucionales sucede que los reyes reinan, mas no gobiernan; y todo el mundo sabe que lo que una nacion necesita es tener un gobierno. Y si el rey no gobierna, ¿de qué sirve el rey?

La palabra REY viene de REGIR. Pues si el REY no RIGE, si no lleva las RIENDAS del Estado, ¿para qué queremos ese estorbo?



Los reyes que no rigen no son tales reyes, como el funcionario que no funciona no es tal funcionario. Y si los reyes no son ya tales reyes, ¿para qué pensar en esos reyes ilusorios? ¿Para qué pensar en esa terrible quimera?

Rey que no gobierna, es como fabricante que no tiene fábrica, como agricultor que no se dedica á la agricultura, como abogado que no ejerce la abogacía, ó como escritor que no escribe. Y cualquiera dirá, y dirá muy bien, si el escritor no escribe, ¿de qué manera es escritor?

El rey que reina y no gobierna es una corrupción del despotismo y otra corrupción de la libertad. Ni tiene valor para ser monarca absoluto, ni tiene conciencia para ser democracia. Es una perfidia contra los tronos y otra perfidia contra los pueblos. Es una confusión, una mistura de pólipo y crisálida, una monstruosidad.

El rey que reina y no gobierna, es un mueble inútil, un engaño, una supercheria. Creer en ese rey, vale tanto como creer en duendes. Y ya que de ese duende nos vemos libres á tanta costa, ¿hemos de llamarle otra vez? ¿Y hemos de custodiarle en un palacio? ¿Y hemos de guardarle entre alabardas y bayonetas como guardan los japoneses á su SACROSANTO Daici? ¿Y hemos de gastar montones de oro? ¿Y hemos de esponernos á que ese rey tenga una hija como la mujer á quien Dios perdona? ¿Hemos de esponernos á que una dama quiera darnos un rey adulterino? ¿Hemos de esponernos á que una esposa infiel quiera darnos un rey, cuyo padre no conoce ella misma? ¿Llamareis AUGUSTO SEÑOR á ese hijo espúreo? ¿Le llamareis REAL MAGESTAD? ¿Llamareis MAGESTAD á ese crimen? ¿Admitis crímenes sagrados?

Quien cree en eso cree en el demonio. Electores, vosotros que habeis conquistado la libertad con vuestra sangre generosa, ¿dareis vuestros votos para que nos traigan un tirano?

Hombres laboriosos, honrados y valientes, vosotros que tanto aborreceis el despotismo, ¿dareis vuestros votos para que nos traigan un déspota?

La tierra está mojada todavía, mojada de lágrimas, mojada de sangre. ¿No oís el ruido de una ganzúa que abre las puertas de nuestra casa á media noche, como hace el ladrón? ¿No veis esos hombres que gimen en los calabozos? ¿No veis esos hombres que son conducidos á los presidios, á las fortalezas, á Filipinas, á Fernando Póo? ¿No veis una reina que nos fusila, que nos aborea, que nos empobrece, que nos infama? ¿No veis este desolado país convertido en un pueblo de mendigos? ¿No tenemos bastante? ¿Queréis más reyes? ¿Queréis más verdugos?

¿Qué responsabilidad tan inmensa contraen los que obren sin el necesario consejo! Siete años de guerra civil y tres años de aniquilación nos ha costado el último rey. Con la sangre inocente que se ha derramado, se formarían ríos. Con las víctimas sacrificadas, se formarían ciudades populosas. Con los tesoros consumidos, podrían fundarse provincias enteras. ¿No tenemos bastante? ¿Aun queremos más?

Esto no es cuestión de partido. Es cuestión de España. Es cuestión de todos, porpue

todo hijo tiene la obligación sagrada de salvar á su madre.

A todos nuestros argumentos se responde por algunas personas: HAY CIERTAS PALABRAS EMPEÑADAS, CIERTOS COMPROMISOS CONTRAIDOS. Hablemos claro, ¿gobiernan en España los hombres de la revolución ó gobiernan ciertos compromisos ignorados? ¿Gobierna el Gobierno provisional, ó cierto misterio de la diplomacia? ¿Cómo! ¿Quien tiene compromisos para hacernos querer lo que no queremos? ¿Quien da palabra para falsear la voluntad del pueblo español? ¿Quien es el hombre que da promesas para esclavizar y envilecer á diez y seis millones de criaturas? ¿Quien es, dónde está ese español que empeña promesas para perder á España?

Si hay un español que se considera mas grande que todos los demás españoles, sepamos quien es. Sí; sepamos quien es para decirle: «puesto que te reputas mas que todos nosotros, no necesitas de nuestra sociedad. Vive tú solo. Reina sobre ti mismo. No somos nosotros los que te abandonan. Te abandona tu orgullo. Te abandona tu insensatez. TE ABANDONAS TU.»

Electores, ¿no veis por todas partes hombres, mujeres, niños, con las fisonomías contrahidas, con las pupilas dilatadas, sintiendo el frío, sintiendo el hambre, sufriendo el dolor del desamparo?

Ha llegado la hora de que los españoles debemos tener piedad de España. Es necesario que depongamos nuestras rencillas, nuestras preocupaciones, nuestro egoísmo, y tengamos lástima de este pueblo, cuya tierra está ya cansada de recibir lágrimas y sangre de nuestros hermanos. ¡Ah! Y ¿tenemos alma para pensar en reyes? ¿Tenemos valor para pensar en nuevos déspotas? ¿Veis lo que pasa? ¿Veis á la Nación cubierta de harapos? ¿Sabéis lo que es eso? Es el esqueleto que nos ha dejado la monarquía. Es la vision horrible de aquel espectro de tantos siglos. Reina era Isabel. Reina era su abuela. Rey era su padre. Rey se llamaba su tío Carlos. ¿A quién no se le enfria el corazón? ¿Quien tiene ánimo para pronunciar en esta tierra desolada la palabra REY?

Electores, vamos á las urnas, vamos todos, pero vayamos ordenados, serenos, tranquilos, impasibles, con la frente alta, porque alta es la conciencia de nuestra justicia, de nuestra aspiración, de nuestra caridad. Sí; seamos humanos, seamos caritativos con la infeliz, con la noble España.

Vamos á las urnas, vamos todos, para destruir de nuestro pueblo á una raza impía.

Vamos á las urnas, vamos todos, con el pensamiento de rescatar á nuestro país, con el pensamiento de ser libres, con el pensamiento de ser hombres.

Si hay crueldades, que sean otros los crueles.

Si hay traición, que sean otros los traidores.

Si hay tiranía, que sean otros los tiranos.

Si hay indiscreción, que sean otros los indiscretos.

Vamos á las urnas, vamos á conquistar la honra que nos han usurpado algunas familias extranjeras.

¿Nos falta algo? ¡No temais! ¡No dudeis! La duda es un crimen cuando se quiere lo que es justo.

¿Nos falta algo? Nos lo dará nuestra razón. Nos lo dará la humanidad. Nos lo dará la historia. Nos lo dará el martirio de nuestros hermanos.

Electores, pongamos los ojos y el alma en el sufragio universal. Por la primera vez desde que hay España, vais á ser llamados para que dignis lo que quereis.

Por la primera vez, desde que España existe, sereis llamados, no como propietarios, no como mayores ni menores contribuyentes, no como amos de una tierra, de una casa, de una fábrica, de un buque ó de un taller, sino como personas inteligentes y morales, como hijos de un solo Dios, como dueños y propietarios de una hacienda que ningún fuego puede quemar, como propietarios y dueños de un alma que nadie en el mundo puede destruir. Por la primera vez, desde que el sol alumbró en el cielo, se hace justicia á nuestra justicia; se da razón á nuestra razón. Seamos dignos de conquista tan grande. Seamos dignos de tan grande alteza. Seamos dignos del primer honor que se nos puede conceder.

Electores, España nos mira, el mundo nos exhorta. Despues de tantos sacrificios, de tantas proscipciones, de tantas luchas, de tantas lágrimas, de tanta sangre, de tantos siglos, hoy se nos otorga nuestro derecho. Salud, mártires! ¡Dios, sombras sagradas!

¡Viva la República federal!

Roque Barcia.

## LAS ELECCIONES.

Materialmente, el partido republicano ha sido derrotado en las urnas. Moralmente, ha obtenido un triunfo brillantísimo.

Partido que se constituye en pocos días, que en el momento de la lucha tiene frente á sí el poder inmenso del gobierno, que no puede esgrimir mas armas que la que dá la idea, y que sin embargo, puede llevar á la Asamblea mas de 80 diputados solo de la Península, el partido que representa propiamente lo que se llama el pueblo en España.

Reunidas las córtes, destinados los campos, de un lado la confusa mezcla de fracciones monárquicas agrupándose cada una al rededor de su ídolo-rey y rechazándose mutuamente, de otro los republicanos con unidad de tendencias y con un mismo fin, por único norte el derecho moderno consagrado, por única aspiración la República democrática; Aosta, Montpensier, Espartero, Fernando y otros mil desgarrándose en reñida lucha, y la República con sus filas compactas: examinemos detenidamente este cuadro político, y véase si lo que llaman nuestra derrota puede henchir de orgullo y de insolencia á los realistas furibundos.

Los órganos de la prensa monárquica parecen empeñados en hacernos creer que la monarquía tradicional con su funesto cortejo de calamidades históricas, es decir, con sus atributos esenciales, será dentro de poco el término de la Revolución de Setiembre.

Digásenos si es posible el triunfo de un candidato extranjero sin que nos veamos envueltos por una complicación europea; consúltese el sentimiento del pueblo español; háganse cargo los monárquicos de lo que sería mañana de este desgraciado país con un sis-



tema desacreditado é impopular; vean que con una monarquía impotente y desautorizada no podrian alajar el malestar y descontento de todas las clases productoras y que de nuevo se inauguraria la época de rebeliones y motines por los caprichos de un rey y por las ambiciones de los mandarines; analicen todo esto, y puesta la mano en su corazon contesten si es posible resolver el problema político en España con la monarquía constitucional.

No, porque el conflicto se presenta por todos los lados y la monarquía lo precipita.

No obstante, las elecciones se han llevado á cabo y los monárquicos forman mayoría.

¿Hay algun remedio con el que la monarquía farsante desaparezca para siempre?

Uno encontramos solamente: que los progresistas puros voten la República.

Progresistas que os llamais democráticos; vuestra filiación histórica os conduce irremisiblemente al campo republicano. Por algo os llamais progresistas. Si verdaderamente aceptais la teoría del progreso, confesad que después de la Revolución de Setiembre no cabe otra institucion mas que la República.

La sombra de los ilustres legisladores de Cádiz se proyecta en el porvenir. Si no quereis renegar de vuestro nombre, de vuestro dogma, de vuestra brillante historia, votad en las Constituyentes la República.

Decis que el genio del Progreso os anima. Aceptais todas las jornadas de la humanidad en su marcha á través del tiempo. Condenareis el día 29 de Setiembre condenando la República?

No comprometais el país comprometiendo vuestro nombre.

¿Quereis salvar nuestra Nación de la guerra civil, de la tiranía de los reyes, de la ruina de nuestra hacienda, de la vergüenza y del bochorno?

Pues con los republicanos dad la sentencia de muerte histórica para todos los reyes, votando la República.

Solo así impediréis que futuras generaciones arrojen sobre vuestra frente el estigma de la debilidad y del oprobio. Solo así os escapareis del lazo que tiende ante vuestro paso un partido funesto ya en época de monarquía.

Si votais un rey, os hareis cómplices de dos crímenes políticos; porque os suicidais y lastimais el derecho moderno.

La Constitución del 37 os hizo perder la razón de ser. Seguisteis monárquicos hasta el 67. ¿Desacierto irreparable! ¿Quereis hoy retroceder mas de medio siglo?

¿Cuán grandes aparecereis ante la historia votando la República!

¿Que pequeños si votais un rey!

Podeis ser los creyentes de una religion nueva ó los sacerdotes de un culto grosero é impio.

En vosotros confian los corazones libres. A vosotros vuelven los ojos los padres pidiendoos derechos, las madres pidiendoos derechos, los hijos pidiendoos derechos. Dádse los, votad la República.

Sois liberales y no os creemos capaces de ser liberticidas. Por esto esperamos que asegurareis la libertad en España, que desengañados de los reyes por la proscripción y el

desprecio que sufristeis en la monarquía de Isabel, gritareis con nosotros:

¡VIVA LA REPÚBLICA ESPAÑOLA!

J. A.

¿Qué será ello? Los misterios llaman siempre la atención. Las gentes no hablan de otra cosa que de la circular misteriosa. Se hacen comentarios; pero nadie da en el hito.

Ya nos lo dirán.

Las siguientes líneas son de un monárquico puro, ó sea de un periódico dirigido por personas que estuvieron, como plantas parásitas, firmemente adheridas á todas las situaciones anteriores á Setiembre:

«Nos escriben de Logroño; que apesar de figurar el Sr. Olózaga en la candidatura del comité provincial, los electores se hallan resueltos á no votarle, para dar ocasion á que en las próximas Cortes pueda desarrollar su maléfico influjo, que únicamente serviria para destruir la libertad, como ha sucedido siempre.

Nosotros conocemos perfectamente, aun cuando no tanto como sus paisanos, que se disponen á dar una lección al célebre cantor de la salve, al que siempre ha demostrado su valor hayendo prudentemente de todos los peligros personales; al que con su insensatez siempre ha sacrificado la libertad; al primer responsable de todos nuestros males; al que con el afán de anteponer su persona á todos los intereses de la patria, arrastró al Gobierno provisional á ejecutar actos inconvenientes y contrarios á su deber; al que con su acostumbrada fatalidad desnaturalizó la revolución de Setiembre; al que con su voluntaria emigracion solo ha servido de obstáculo á toda clase de proyectos; al que en todas las situaciones difíciles se agarra á la embajada de París, que es una gran tabla de salvacion aun para los que no naufragan; al que en su insensato afán de contrariar la corriente del país nos quiere imponer un monarca extranjero, echando á volar candidaturas tan absurdas como las del duque de Aosta, de Carignan, de D. Fernando etc.; al que le sería igual cualquier otro monarca con tal de ostentar cerca de S. M. (cuando lo sea) su hinchada persona; al que celebra conferencias «casuales» con D. Carlos de Borbon; al que confecciona con Napoleon no sabemos qué proyectos para formar una liga de la raza latina contra el resto de Europa, comprometiendonos en una sangrienta guerra general donde vayamos humillados, detras de la Francia y de la Italia, expuestos á perder lo poco que nos queda y á no ganar nada.

Son cuerdos los electores de Logroño y por ello les damos nuestro parabien.»

*Apuntes para la historia del ejército liberal y patriota:* En 1812 dieron las Cortes de Cádiz una Constitución liberal y justa, en cuanto el derecho nuevo podia conformarse con el estado de la nacion en aquel entonces.

En 1814 el ejército apoyó firmemente á Fernando VII para destruir las libertades patrias y restablecer en cambio el absolutismo y la inquisicion.

En 1820 nos reivindicó de nuevo el ejército la libertad.

En 1823 ayudó á los franceses á despojarlos de ella.

En 1836 nos trajo el ejército la Constitución del 12.

En 1838 prestó auxilio á Cristina para robar al pueblo sus derechos.

En 1840 volvió á conquistarnos la libertad.

En 1843 nos la arrancó otra vez traidoramente.

En 1854 se alzó el ejército contra la tiranía, y nos dió Cortes Constituyentes.

En 1856 ametralló las Cortes Constituyentes y desarmó la milicia.

En 3 de enero de 1866 dieron el grito de libertad unos escuadrones al mando de Prim.

En 22 de junio de 1866 el ejército en gran parte comprometido en la insurreccion, acuchilló y fusiló á los insurrectos sus amigos y hermanos.

En 1868 dió el ejército impulso á la revolucion de Cádiz, y derrocó la dinastía borbónica.

En 1869 inauguró el año bombardeando una ciudad indefensa, y matando mujeres y ancianos en una poblacion libre y hermana.

Dice *La Igualdad*:

«Tenemos á la vista una carta de un soldado de la guarnicion de Olot, en que hallamos estampada la grave noticia de que las deserciones menudean allí, porque reclutadores que hay en la frontera, los halagan con una soldada de 10 reales diarios y un premio de enganche de 25 duros.

No es posible que los hombres del poder ignoren estos resultados de los manejos reaccionarios; y no comprendemos cómo los hombres del provisional no hacen lo necesario para que esos reclutadores sean internados; y decimos que no lo comprendemos, porque es probable que los provisionales, durmiéndose sobre sus laureles, no hayan hecho absolutamente nada, esperándolo todo de la bravura del ejército que le quede fiel. Nos obliga á hacer esta apreciacion, el notar que los liberales del poder, á haber hecho algo en el sentido que reclamamos, los incensarios de los ministerios respectivos nos hubieran asfixiado con la extraordinaria cantidad de benjuí y de esencias que hubieran quemado en loor de sus patronos.

Escitamos, pues, á nuestros provisionales, á que desarrollen mas su actividad, á fin de que no nos suceda que tengamos que deplorar, cuando sea tarde, los manejos ya públicos de los carlistas y los isabelinos de todos los matices.

Tened presente, al menos, el espíritu de conservacion, provisionales: mas actividad y menos contemplaciones con los partidarios de las restauraciones.

Recomendamos al Sr. Romero Ortiz la siguiente edificante noticia que tomamos de *El Republicano*.

«No podemos resistir á la tentacion de dirigir nuestras severas censuras á algunos de los que se llaman ministros del Señor. Decimos esto, porque habiendo hecho una manifestacion los republicanos de Alforque, el cura de aquel pueblo fue á la plaza donde estaba enarbolada la bandera republicana, colocó á su lado un sudario, y le adornó con calaveras, haciendo después retirar á palos á los chicos que alrededor de ella daban vivas á la república.»

¿Con que sudario? ¿y calaveras? ¿y palos? — Merece el tal cura lo menos una mitra... ó dos.



VARIEDADES.

Al saber una amiga nuestra, por demás literata, la nueva elevacion del Signore Franchini, ha improvisado y nos ha remitido para su insercion en *El Centinela*, el siguiente romance, imitando la literatura antigua.

Amores del Signore Franchini.

Franchinico, Franchinico,  
flor y nata de los griegos,  
por la calle de los Bollos  
diz que vas de merodeo.  
Discen que de amor ferido,  
discen que de ambicion lleno,  
sospiras por una fembra  
que se absconde en aquel cielo.  
Falagüena es la doncella,  
su mirar muy zalamero,  
ha por dientes blancas perlas,  
—las perlas son los porteros  
de los alcázares colcos—  
seda parezca el cabello,  
et su fabla es homildosa,  
et huele á rosa su aliento.

Digásme tu, Franchinico,  
el desdichado, mancebo,  
qué farás en caso tale  
que te digan: «non te quiero?»  
¡Ah coitado! ¡ah pobrecico!  
mal te miro, mal te veo:  
somiso estarás á ella  
é tratarte ha como á perro;  
la has de mirar dolcemente  
é te mirará con ceño.  
Ya te veo que sospiras  
et miras á los luceros,  
los ojos digo de aquella  
que te secaron los sesos.  
Ahora irás á su casa  
por decirle, «bollos quiero»  
et la ves en la finestra  
comiéndose los pimientos,  
é te endona los rabicos  
porque los estás royendo.  
Agora ves que se rie  
et su reir te da aliento,  
et subes al cuarto piso  
que es subir al quinto cielo.  
Et la miras, é te callas,  
é torna al reir primero;  
et non sabes que parlare,  
é te sientas en el suelo.

II.

Afanosa está la niña  
en bordarse un lindo velo,  
(red será para pescar  
á los argonautas necios)  
et las meninas también  
lo bordan con hilos negros.  
Hilo quisieras volverte  
por estar cabe sus dedos  
et quisieras que con él  
te apretarán el pescuezo;  
et llega á tal tu cobdicia  
que parecido al cordero  
ledo besarás la mano  
que te colgára del cuello.

III.

Franchinico, Franchinico;  
mal te miro, mal te veo,  
si non te desenamoras  
non las cuentas este invierno.  
Acoitado estás de amores  
é te vas poniendo feo,  
que los bollos que te quitan  
te van dando muchos celos.  
Déjate de sospirare,  
Déjate de desvanecos,  
ohorresce á la doncella  
é te veras con sosiego.

Digásme tu, Franchinico,  
flor y nata de los griegos,  
¿si esto saben en Castralvo  
qué dirá Martin Lutero?  
Non bien aquesto se sepa,  
non bien se susurre aquesto,  
te endonarán una silva  
con esquilas et cencerros.  
Et verás á *Plumoncicos*  
aquel garzon tan apuesto,  
como se queda alelado  
tus desventuras plañendo.

Demas desto irán Pelambres  
et el conde del Paponzo,  
aqueste cantando el tango,  
bailando estotro el bolero.  
Et magüer que non te plazca  
é te enoge tal estruendo,  
el tonto de Peracense  
ha de cantar el *Tá-deo*.  
Et Minchotes, Tarratutas,  
et los demas tonti-nécios,  
faciendo muecas de gusto  
escarnio te irán faciendo.

¿Qué será de ti, coitado,  
desventurado mancebo,  
qué será cuando te veas  
cabe tantos estafermos?  
Et si van los argonautas  
aquellos chicos tremendos,  
pasteles pidiendo a miles,  
pidiendo bollos a cientos?  
¿Como entonces los pobretes  
plañerán tus desaciertos  
et los falagos de antaño  
se cambiarán en denuestos!  
Et que alegres los pelasgos  
por ciudades et por pueblos,  
lo bueno que nunca hiciste  
publicarán con estruendo!

V.

Non es de sesudos homes,  
non es de infanzones griegos,  
en las redes de Copido  
dejar el entendimiento.  
Captivo de amores vives,  
desventurado mancebo,  
et ya te veo escarnido  
si non cambias de bisiesto.  
Esa doncella que adoras  
es chica de poco seso,  
et la *Union* por que sospiras  
non pasa de ser un sueño.  
A luennes tierras te vas  
é te estás hy mocho tiempo,  
et non verás la doncella  
que te fizo tale miedo.  
Et non vuelvas en mil años  
magüer vivas forastero,  
ca el home debe ser home  
et non ha de ser muñeco.  
Ca la mugier, discen el sabio,  
non vale cuatro dineros,  
et su amor, et sus promesas,  
pajas son que lleva el viento.

Zagandinga.

GACETILLA.

La situacion de Grecia va mejorando visiblemente desde el 18 de Enero.  
Decimos esto porque muchos areopagistas se hacen pantalones y fraques nuevos para estrenarlos el 11 de Febrero.  
Con tal motivo, los sastres, que estaban tronados, andan hoy alegres como unas pascuas, y la industria fabril esta loca de contenta.  
¡Lástima que en vez de fraques y pan-

talones no haya mas consumo de *tapabocas*.  
El gran talento de las nuevas generaciones, consiste en tener muy suelta la lengua.  
El que habla mucho, ya tiene asegurado su porvenir; porque puede ser prefecto, fiel defechos, ministro—corredor, areopagista secretario escrutador, argonauta, Dios del Olimpo, bollivoro, sabio y hasta coloso de Rodas.

El tiempo es dinero, dicen los ingleses; dinero son las palabras, podemos decir los atrapetolientes, considerando la rápida y extraordinaria elevacion de nuestros charlatanes contemporáneos.

La tierra de atrapetolis no tiene todavía historia moderna: se ha estacionado en la edad media: solo avanzan los del gorro.  
Consignamos este fenómeno histórico para que comprendan V. V. porque en el Olimpo no faltan nunca dioses guerreros, y porque en los areopagos se encuentran siempre á docenas los géneos belicosos y los tontos.  
Antiguamente era Minerva la verdadera protectora de los areopagos.

Minerva, la diosa de la sabiduria, era la que inspiraba los graves consejos, la que dirigia aquellas solemnes deliberaciones que salvaban la patria en los momentos de peligro; que hicieron florecer las artes y las ciencias en dias tranquilos.

Todo ha cambiado: ahora es Belona la iracunda y matachina deidad, la que se ha metido en los areopagos, abandonando los campos de batalla.

Antes se peleaba con la espada y se discutia con la palabra: ahora se discute á cañonazos ó á estocadas con el incendio, la violacion, el saqueo, y peleamos con la lengua.

Las armas han degenerado, despojándose de su ingenita tierra; las ideas se han enaltecido, adquiriendo cierto carácter guerrero.

¿Quién vencerá en esa prolongada lucha que vienen sosteniendo hace tiempo la fuerza y el derecho? ¿Las armas ó las letras? La espada ó las ideas? Las espadas se rompen; las ideas no mueren nunca. Las ideas no pueden ser vencidas: las ideas triunfarán; y á no dudarlo serán las del gorro frigio.

Tonto de la Zoma.

ANUNCIOS.

En la imprenta de Baquedano, calle de San Juan, se vende el *Catecismo republicano-democrático* á 6 cuartos.

Almanaque de D. Diego de noche á cinco reales ejemplar.

Otro el *Inseparable* á cuatro rs. y medio. Calendario de D. Ramon Leon y Mariano Castillo para el reino de Aragon.

Se admiten suscripciones á un gran número de novelas que se publican en Madrid y Barcelona.

En casa de la viuda de Eusebio Urroz, calle del Tozal núm. 12, se venden manzanas garcias, heladas y blanquillas.

Imprenta de La Concordia.—San Andrés 29.